

感謝您選擇東元產品手動馬達保護斷路器
Thank you for selecting TECO product
使用前請詳閱使用說明書
Please read this instruction before installation



TMS-32S/63S

手動馬達保護斷路器說明書

User's Instruction of Manual Motor Starter

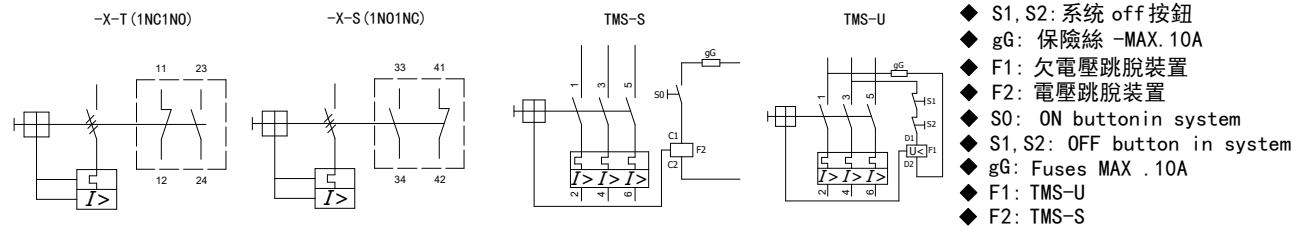
附件安裝方式
Installation Method Of Accessories

- ◆ TMS-X-T
- ◆ TMS-X-S
- ◆ TMS-U
- ◆ TMS-S

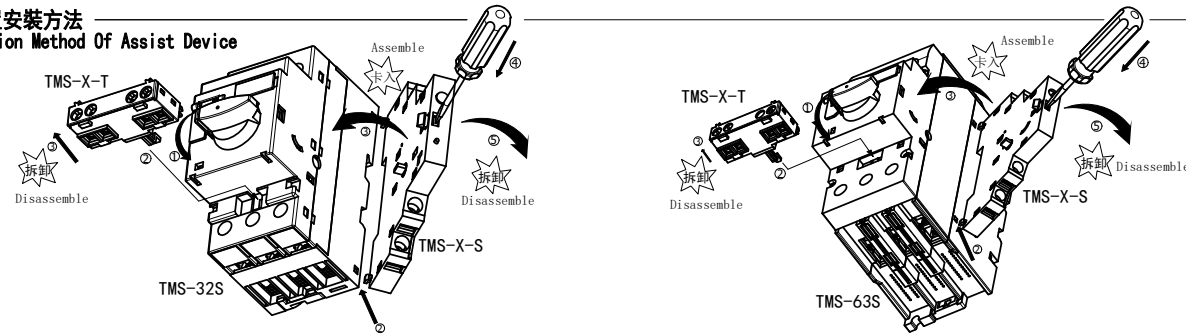
⚠ 警告 (WARNING)	
危險	若不按照操作方式進行, 有可能導致物質上的破壞, 甚至導致人員上的受傷或死亡
Danger	If don't carry out according to installation instructions, possible to lead to the product damage, even, cause the Person hurt or death.
注意	1. 安裝前, 必須詳細閱讀此說明書, 並按照說明方式操作 2. 安裝前, 必須斷開電路, 以防發生觸電事故 3. 注意不要與電路上裸露的金屬部分接觸, 以防發生觸電或短路事故 4. 不要安裝在漏雨、油漬、灰塵或直線光較強的地方, 以防事故發生 5. 安裝方式不當或有誤可能導致事故發生, 需請專業人員來安裝
Attention	1. Detailedly read this instructions before installing and operate according to the instruction 2. To prevent electrical shock, disconnect from power source before installing 3. To prevent electrical shock or short-circuit accident, pay attention to disconnecting with the bare metal 4. To prevent the accidents, keep free from leakage of rain, oil stain, dust or high-lighting 5. To prevent the probable accidents caused by the improper installing, only skilled or instructed persons may carry out the installation
安裝或拆卸附件時, 必須確保啟動器的把手指向"OFF"位置 Make sure that the handle is in the "OFF" position before installing and uninstalling the accessory	

- ◆ TMS-X-T 頂裝式補接點輔助裝置
Front mounting auxiliary switch
- ◆ TMS-X-S 側裝式補接點輔助裝置
Side mounting auxiliary switch
- ◆ TMS-U 欠電壓跳脫裝置
Side mounting under-voltage release
- ◆ TMS-S 電壓跳脫裝置
Side mounting shunt release

輔助接點和跳脫裝置迴路圖
Circuit Diagrams Of AUX. Switch, Shunt And Under-Voltage Release

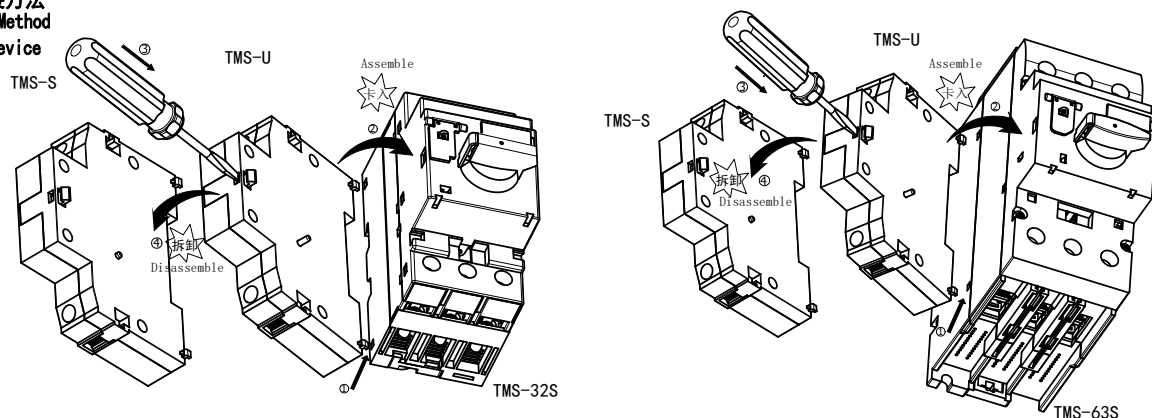


輔助裝置安裝方法
Installation Method Of Assist Device



◆ 側裝式補接點可疊裝, 但不可超過2個 ◆ Side mounting switch can be superposed no more than 2 pieces

跳脫裝置安裝方法
Installation Method Of Tripping Device



◆ 發送至TMS-S的信號不得超過10秒 ◆ The signal sent to TMS-S should be less than 10 seconds

WARNING - To maintain overcurrent, short-circuit, and ground-fault protection, the manufacturer's instructions for selection of overload and short-circuit protection must be followed to reduce the risk of fire or electric shock.

AVERTISSEMENT - Pour assurer une protection continue contre les surintensités, les courts-circuits et les fuites à la terre, les instructions du fabricant relatives à la sélection d'une protection contre la surcharge et les courts-circuits doivent être respectées afin de réduire le risque d'incendie et ou de choc électrique.

WARNING - When an overload or a fault current interruption occurs, circuits must be checked to determine the cause of the interruption. When a fault condition exists, the current-carrying components should be examined and replaced when damaged, and the integral current sensors must be replaced to reduce the risk of fire or electric shock.

AVERTISSEMENT - En cas d'intervention due à une surcharge ou un courant de défaut, les circuits doivent être vérifiés pour déterminer la cause de l'interruption. En condition de défaut, les composants porteurs de courant devraient être examinés et remplacés au besoin, et les capteurs de courant intégrés doivent être remplacés afin de réduire le risque d'incendie et ou de choc électrique.

